

## Eight candles

by Beyle Schaechter-Gottesman

Eight candles are we.  
Bright, happy we burn  
Hanukkah at night.



I am the first candle,  
The second one is also here.  
Red and yellow are we  
And they--green and blue.  
And one more candle, one more candle  
till we are eight.  
And people light us  
And people bless us  
Hanukkah at night.

I am the shames here,  
I light the candles!  
I am really big,  
People put me high up!  
And we burn, as we are,  
Hanukkah candles all straight.  
Happy holiday to you!

## Akht likhtlekh

fun Beyle Schaechter-Gottesman

Akht likhtlekh zenen mir,  
Akht likhtlekh, \_\_\_\_\_.  
Likhtik, freylekh brenen mir  
\_\_\_\_\_ af der nakht.  
Likhtik, freylekh brenen \_\_\_\_\_  
Khanike af der nakht.  
Likhtik, \_\_\_\_\_ brenen likhtlekh  
Khanike af der nakht.

Ikh bin dos ershte likht,  
dos tsveyte iz oykh do.  
\_\_\_\_\_ un \_\_\_\_\_ zenen mir  
Un zey--\_\_\_\_\_ un \_\_\_\_\_.  
Un nokh a likhtl, nokh a likhtl  
Biz mir zenen akht.  
Un me tsindt undz  
Un me \_\_\_\_\_ undz  
Khanike af der nakht.

Ikh bin der \_\_\_\_\_ do,  
Ikh tsind di likhtlekh on!  
Bin ikh take groys bay zikh,  
Me shtelt mikh oybn on!  
Un mir \_\_\_\_\_, vi mir zenen,  
Khanike-likhtlekh glaykh,  
\_\_\_\_\_, a gut yontef,  
A gut yontef aykh!

## אַכט ליכטלעך

פֿון ביילע שעכטער-גאָטעסמאַן

אַכט ליכטלעך זענען מיר,  
אַכט ליכטלעך, \_\_\_\_\_.  
ליכטיק, פֿריילעך ברענען מיר  
\_\_\_\_\_ אויף דער נאַכט.  
ליכטיק, פֿריילעך ברענען \_\_\_\_\_  
חנוּפה אויף דער נאַכט.  
ליכטיק, \_\_\_\_\_ ברענען ליכטלעך  
חנוּפה אויף דער נאַכט.

איך בין דאָס ערשטע ליכט,  
דאָס צווייטע איז אויך דאָ.  
\_\_\_\_\_ און \_\_\_\_\_ זענען מיר  
\_\_\_\_\_ און זיי--\_\_\_\_\_ און \_\_\_\_\_.  
און נאָך אַ ליכטל,  
נאָך אַ ליכטל,  
ביז מיר זענען אַכט.  
און מע צינדט אונדז  
און מע \_\_\_\_\_ אונדז  
חנוּפה אויף דער נאַכט.

איך בין דער \_\_\_\_\_ דאָ,  
איך צינד די ליכטלעך אָן!  
בין איך טאַקע גרויס ביי זיך,  
מע שטעלט מיך אויבן אָן!  
און מיר \_\_\_\_\_, ווי מיר זענען,  
חנוּפה-ליכטלעך גלייך,  
\_\_\_\_\_, אַ גוט יום-טובֿ,  
אַ גוט יום-טובֿ, איינך!

אַ גוט יום-טובֿ - אַכט - בלאָ - בענטשט - ברענען - געל - גרין - חנוּפה - ליכטלעך - רויט - שמש